

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Sexta Sesión Ordinaria
22 de marzo de 2023

Minuta de acuerdos

1. Lista de asistencia

2. Aprobación del orden del día

Acuerdo 656/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar el orden del día con los puntos señalados.
-----------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Asuntos del Personal Académico

Procedimientos considerados por las comisiones:

3.1 Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (**CAPA**).

Acuerdo 657/2023	El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración las recomendaciones emitidas por la Comisión Permanente de Asuntos del Personal Académico (CAPA) en su sexta sesión ordinaria, celebrada el 16 de marzo de 2023, acordó por unanimidad: aprobar la licencia académica para una profesora de carrera y no aprobar el pago de pasaje aéreo, viáticos para 3 días y la inscripción de \$700.00 pesos 00/100 M.N., ya que la solicitud no cumple cabalmente con lo establecido en los criterios; aprobar la licencia académica para un profesor de carrera y no aprobar el pago de pasaje aéreo y viáticos para 5 días, ya que la solicitud no cumple cabalmente con lo establecido en los criterios; aprobar la reincorporación de una profesora de carrera a la ENALLT, a partir del 30 de enero de 2023, asimismo, aprobar su informe presentado; aprobar la reincorporación de una profesora de carrera a la ENALLT, a partir del 30 de enero de 2023; aprobar la reincorporación de una profesora de carrera a la ENALLT, a partir del 7 de febrero de 2023, asimismo, aprobar su informe presentado, y autorizar que una asistente de procesos adscrita a la Coordinación de Relaciones y Asuntos
-----------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Sexta Sesión Ordinaria
22 de marzo de 2023

Minuta de acuerdos

	Internacionales, imparta ocho horas semanales por efectos curriculares como profesora de asignatura en el Departamento de Ruso, Lenguas Asiáticas y Griego Moderno de la ENALLT.
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.2 Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (CEPA).

Acuerdo 658/2023	El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración la recomendación emitida por la Comisión Permanente de Evaluación del Personal Académico (CEPA) en su cuarta sesión ordinaria, celebrada el 15 de marzo de 2023, acordó por unanimidad: turnar la solicitud presentada por una técnica académica, en relación con el concurso de oposición para promoción o cerrado de Técnica Académica, Asociada "B", de tiempo completo, definitiva, a Técnica Académica, Asociada "C", de tiempo completo, definitiva, en el área de Biblioteca, a partir del 3 de marzo de 2023; aprobar la décima recontractación de una profesora de carrera, con el fin de continuar ocupando la plaza equivalente a la de Profesora de Carrera, Asociada "A", de tiempo completo, a contrato, en el área de Traducción e Interpretación (Francés) para colaborar con el Departamento de Lingüística Aplicada y el Departamento de Traducción e Interpretación, con número de plaza 20012-81, por tres meses, del 2 de abril al 30 de junio de 2023; aprobar la segunda recontractación de una profesora de carrera, con el fin de continuar ocupando la plaza equivalente a la de Profesora de Carrera, Asociada "C", de tiempo completo, a contrato, en el área de Traducción (chino), para participar en el Departamento de Lingüística Aplicada, con número de plaza 20015-71, por un año, a partir del 1 de abril de 2023; aprobar la segunda recontractación de una profesora de carrera, con el fin de continuar ocupando la
-----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Sexta Sesión Ordinaria
22 de marzo de 2023

Minuta de acuerdos

	<p>plaza equivalente a la de Profesora de Carrera, Asociada “C”, de tiempo completo, a contrato, en el área de Traducción (francés), para participar en el Departamento de Lingüística Aplicada, con número de plaza 20017-31, por un año, a partir del 1 de abril de 2023; aprobar la segunda recontractación de una técnica académica, con el fin de continuar ocupando la plaza equivalente a la de Técnica Académica, Titular “A”, de tiempo completo, a contrato, en el área de Sistemas y Desarrollo de Software, para participar en el Departamento de Cómputo, con número de plaza 51793-14, por un año, a partir del 16 de abril de 2023 y aprobar los lineamientos para la evaluación en los concursos de oposición abiertos.</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3.3 Comisión Permanente de Investigación y Docencia (CPI-D).

<p>Acuerdo 659/2023</p>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración las recomendaciones emitidas por la Comisión Permanente de Investigación y Docencia (CPI-D) en su quinta sesión ordinaria, celebrada el 16 de marzo de 2023, acordó por unanimidad:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprobar la solicitud para la ceremonia de titulación de una alumna de la Licenciatura en Lingüística Aplicada, asimismo, informar a la alumna que la fecha de la ceremonia será el 14 de abril de 2023, a las 17:30 horas, en el auditorio Helena da Silva, de la ENALLT. 2. Aprobar la solicitud para la ceremonia de titulación de un alumno de la Licenciatura en Traducción, asimismo, informar al alumno que la fecha de la ceremonia será el 14 de abril de 2023, a las 18:00 horas, en el auditorio Helena da Silva, de la ENALLT.
------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Sexta Sesión Ordinaria
22 de marzo de 2023

Minuta de acuerdos

3.4 Comisión Permanente de Asuntos Estudiantiles.

<p>Acuerdo 660/2023</p>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno, tomando en consideración las recomendaciones emitidas por la Comisión Permanente de Asuntos Estudiantiles, en su quinta sesión ordinaria, celebrada el 16 de marzo de 2023, acordó por unanimidad aprobar la solicitud de la suspensión temporal de estudios de una alumna adscrita a la Licenciatura en Lingüística Aplicada, con número de cuenta 423087015, por un año, a partir del 30 de enero de 2023 (semestres 2023-II y 2024-I).</p>
------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Procedimientos de Competencia del Pleno Asuntos Generales

4.1 Resultado de las votaciones en línea para elegir a dos miembros para el Consejo Académico del Departamento de Lingüística Aplicada (DLA).
La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del H. Consejo Técnico sobre los resultados de la Elección en Línea del Consejo Académico del Departamento de Lingüística Aplicada.

De acuerdo con los resultados, hay una consejera electa y un empate. La consejera electa que ocupará el cargo durante el periodo de marzo de 2023 a marzo de 2025

Con base en el Artículo 9 del *Reglamento Interno del Consejo Académico del DLA de la ENALLT*, el proceso debe repetirse. En esta ocasión sólo se podrá votar por los candidatos que obtuvieron igual número de votos, hasta obtener un resultado definitivo.

<p>Acuerdo 661/2023</p>	<p>El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y aprobar los resultados de la</p>
------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Sexta Sesión Ordinaria
22 de marzo de 2023

Minuta de acuerdos

	elección, en la cual se señala como ganadora a la consejera electa y anunciar la elección extraordinaria para ocupar el segundo espacio con los académicos que obtuvieron igual número de votos.
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4.2 Información sobre ceremonias de titulación programadas.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, expuso que la DGAE aún no ha liberado el trámite para la generación del acta de titulación, razón por la que el alumnado que estaba programado para la ceremonia de titulación del día 21 de marzo no pudo celebrar dicha ceremonia. Por esa razón, en cuanto se solucione la situación con la DGAE, las ceremonias de titulación serán reprogramadas.

Acuerdo 662/2023	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información.
-----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

Al no haber otro asunto que tratar, la Presidenta del Consejo Técnico dio por concluida la Sexta Sesión Ordinaria 6ª SO/2023.